

LA ROUE EST À L'ORIGINE DE PLUSIEURS MOYENS DE TRANSPORT MODERNES. POUR TE RENDRE DE MONTREAL À QUÉBEC, POURRAIS-TU EMPLOYER CHACUN DE CES MOYENS DE TRANSPORT ? POUR TE RENDRE À VANCOUVER, LESQUELS PRÉFÉRERAS-TU ? POUR TE RENDRE À PARIS, LESQUELS NE PRENDRAIS-TU PAS ?

## Les moyens de transport

Quand Plume-au-vent, le petit oiseau de toutes les couleurs, sortit du métro vers cinq heures ce soir-là, il avait mal à la tête.

«Quelle cohue, se disait-il! Jamais je n'aurais cru qu'il y avait tant de monde sous terre! Je suis encore chanceux qu'il me reste quelques plumes. Demain je prendrai l'autobus.»

Mais le lendemain, après s'être fait brasser pendant plus d'une heure dans l'autobus, il en sortit avec un vague mal de cœur. Il en conclut que ce moyen de transport n'était guère mieux.

Il hêla un taxi le surlendemain et pour un moment s'y trouva très confortable. Mais le taxi avançait au pas de tortue à travers les rues de la ville, car il avait neigé et la circulation était congestionnée.

Plume-au-vent arriva avec beaucoup de retard au rendez-vous qu'il avait avec une charmante dame oiseau. Celle-ci était furieuse d'avoir tant attendu et lui dit que c'en était bien fini entre eux. Plume-au-vent se sentit tout triste, car il aimait beaucoup cette dame oiseau, qui avait toutes les qualités.

Pour rentrer chez lui, il fit du pouce si l'on peut parler ainsi à propos d'un oiseau, et c'est un motocycliste qui le fit monter. Mais quand il en descendit il avait les plumes toutes glacées, car lorsqu'il fait froid, qu'il vente et qu'il neige, la motocyclette n'est pas le moyen de transport le plus approprié. De plus il était encore tout tremblant de peur, car à deux reprises, la motocyclette avait versé sur le côté et Plume-au-vent avait bien pensé y laisser sa peau.

— Quelle journée, soupira-t-il! Je crois que j'ai bien mérité un peu de repos.

Et il alla s'attabler au bar-restaurant du coin de la rue.

Son ami, Tête-à-queue y était déjà.

## un mot de TANTE PAULE



— L'hiver est dur en effet. Et que c'est donc difficile de se déplacer dans cette ville!

— Ah oui? Pas tant que ça, voyons. Moi, je n'ai pas de problèmes.

— Et alors, comment te déplaces-tu? En métro? En autobus? En voiture? En motocyclette?

— Moi? Jamais de la vie!

— Mais alors?

— Moi je vole!

— Ah! En hélicoptère? En avion? Ça doit te coûter cher!

— Mais non, mon vieux. Je vole de mes propres ailes.

— Ça ne te fatigue pas?

— Mais non. Quelle drôle d'idée. Ce n'est pas ce que tu fais?

— Non. Je croyais que les oiseaux modernes pouvaient utiliser d'autres moyens de transport. J'ai donc pris le métro où j'ai été bousculé. Puis l'autobus, qui m'a donné mal au cœur. Un taxi qui m'a coûté les yeux de la tête. Une motocyclette qui m'a jeté à terre par deux fois. Je renonce. Je vais rester chez moi. Je n'en peux plus.

— Allons, mon vieux Plume-au-vent... c'est ridicule!

Quel besoin as-tu de prendre des moyens de transport? Quand on est un oiseau on se débrouille tout seul pour se déplacer d'un endroit à un autre. Fais comme moi. La liberté, c'est nous les oiseaux qui l'avons. Tiens, je dois me rendre à une soirée. Viens avec moi. Ça te changera les idées. Secoue tes plumes et allons-y.

Les deux oiseaux sortirent du bar-restaurant et s'envolèrent à l'autre bout de la ville. Plume-au-vent n'en revenait pas. Comme c'était facile et agréable. La soirée fut des plus charmantes. Et Plume-au-vent y rencontra sa dame oiseau qui avait toutes les qualités. Elle redevint fort gentille à l'égard de Plume-au-vent qui se sentait vraiment léger comme une plume. La soirée terminée il la reconduisit chez elle, à tire d'aile et au fond de son cœur remercia son ami Tête-à-queue qui lui avait montré que le meilleur moyen de transport était encore lui-même et que le bonheur était à portée d'ailes.

Tante Paule

— Salut! Plume-au-vent. Quel bon vent t'amène? Il y a longtemps que l'on ne t'a vu dans le quartier! Comment vont les amours?

— Comme ci, comme ça, répondit Plume-au-vent qui n'aurait jamais avoué que la dame de ses pensées lui avait dit adieu.

— Tu as l'air tout gelé. Allons, prends un bon café, ça te fera du bien. L'hiver est dur.

Coccinelle, est conçu et réalisé pour DIMANCHE-MATIN par Paule Bardif avec la collaboration de Rédacteur : Céline Deguire-Morris Dessinateurs : Susan Pritchard Alain Glomo



## le PENSE BÊTE

Chère Pilou,

Je suis une petite puce toute noire, très jolie et pleine de talent. Je suis vedette d'une émission pour enfants à la télévision. Depuis plusieurs semaines je voyage soir et matin sur le dos d'un chien pour me rendre au studio. Or, ce matin, j'ai appris que mon chien-taxi était en grève. J'ai dû marcher, sauter, de chez moi au studio et je suis arrivée en retard et très fatiguée. Il est question que cette grève dure plusieurs jours. Je ne pourrai continuer ainsi à marcher et à sauter encore longtemps. Connaissez-vous quelqu'un qui voudrait bien d'une passagère de la rue Lepic à la rue Sauteuse?

Pique-à-tout

Chère Pique-à-tout,

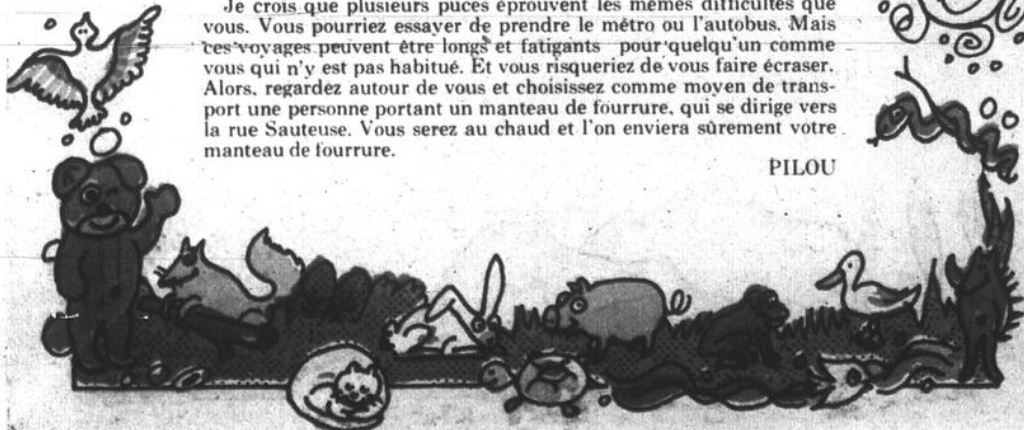
Je crois que plusieurs puces éprouvent les mêmes difficultés que vous. Vous pourriez essayer de prendre le métro ou l'autobus. Mais ces voyages peuvent être longs et fatigants pour quelqu'un comme vous qui n'y est pas habitué. Et vous risqueriez de vous faire écraser. Alors, regardez autour de vous et choisissez comme moyen de transport une personne portant un manteau de fourrure, qui se dirige vers la rue Sauteuse. Vous serez au chaud et l'on enverra sûrement votre manteau de fourrure.

PILOU

## le BABILLARD

Il ne faut pas dire: Mon père a acheté un beau char. Mais: Mon père a acheté une belle automobile ou une belle voiture.  
Il a fait un bon bargain. Mais: Il a fait une bonne affaire.  
Il faut mettre du gaz dans le réservoir. Mais: Il faut mettre de l'essence dans le réservoir.  
Cette automobile a un flat. Mais: Cette automobile a une crevaillon.  
Ma mère a mis les brakes. Mais: Ma mère a mis ou a appliqué les freins.  
Le windshield est sale. Mais: Le pare-brise est sale.  
Le spare-tire est sous l'auto. Mais: La roue de secours est sous l'auto.  
Les lumières sont ouvertes. Mais: Les phares de route (ou de ville) sont allumés.  
La porte ne marche pas. Mais: le portière ne s'ouvre pas.  
La clutch a été endommagée. Mais: La pédale d'embrayage a été endommagée.  
Le miroir est brisé. Mais: le rétroviseur est brisé.  
L'engin tire les wagons. Mais: La locomotive tire les wagons.  
C'est une belle avion. Mais: C'est un bel avion.

GOURI



# les moyens de transport par terre

soyez  
prudents  
automobilistes

L'AUTOMOBILE EST LE MOYEN DE TRANSPORT LE PLUS REPAVU. SAURAI-S-TU RECONNAITRE LA MARQUE DE L'AUTOMOBILE CACHÉE DERRIÈRE LE PANNEAU EN SACHANT QUE: LA 1ÈRE LETTRE DE SON NOM SE TROUVE DANS PEUGEOT ET NON DANS RENAULT. LA 2e lettre se trouve dans CHEVROLET et non dans BUICK. LA 3e lettre se trouve dans DATSUN et non dans TOYOTA LA 4e se trouve dans ASTON-MARTIN et non dans MERCEDES. LA 5e lettre se trouve dans CITROEN et non dans VOLKSWAGON. LA 6e se trouve dans CADILLAC et non dans VOLVO. LA 7e lettre se trouve dans LANCIA et non dans TRIUMPH.



LES AUTOBUS SERVENT À TRANSPORTER PLUSIEURS PASSAGERS. LES CAMIONS SERVENT À TRANSPORTER DE LOURDES CHARGES. TROUVE SIX POINTS DE RESSEMBLANCE ENTRE LES DEUX ILLUSTRATIONS.



ON EMPLOIE PARFOIS LES ANIMAUX EN CERTAIN PAYS POUR TRANSPORTER DES HOMMES OU DES CHOSES.



ÉNUMÈRE LES ANIMAUX QUE TU VOIS ICI.



## Le malin petit train

Le petit train qui faisait la navette entre Campanule et la vallée des Cerfs était fort joli à regarder. Il était composé de cinq wagons tirés par une locomotive haletante. Par sa cheminée s'échappait une petite fumée blanche et quand il arrivait à un passage à niveau, le mécanicien ne manquait jamais de faire entendre son sifflet. Tchou, tchou, disait le petit train. Me voilà. Regardez-moi!

Dans le premier wagon il y avait habituellement du bois, dans le second de l'huile, dans le troisième des fruits, dans le quatrième des légumes, dans le cinquième des sacs de courrier.

Et le petit train, vaillamment, grimpait les collines, contournait les cours d'eau, sautait sur un petit pont, passait dans un tunnel. Il aimait bien son parcours et saluait au passage les vaches, les moutons, les chevaux, les enfants, les fermiers.

Mais un jour le mécanicien tomba malade et comme l'on ne trouva personne pour le remplacer, on mit le petit train sur une voie d'évitement tout près de la gare de Campanule. Et le petit train, sagement, attendit.

Il y resta un jour, puis deux, puis trois. Il commençait à trouver le temps long, quand il surprit une conversation entre deux gamins.

- Je crois que c'est bien fini pour ce petit train.
- Ah! oui? Et pourquoi donc?
- Le mécanicien est malade et l'on s'est aperçu que l'on pouvait très bien transporter les marchandises par camion. Et d'ailleurs, ça va plus vite ainsi.

Le petit train n'en crut pas ses oreilles. Que ferait-on de lui, alors? Et le pauvre mécanicien? Il devait être vraiment très malade pour ne pas pouvoir revenir!

Le petit train se mit alors à réfléchir sur ce qu'il pouvait bien faire. Car il n'avait pas du tout l'intention d'être mis au rancart jusqu'à la fin de ses jours. Il réfléchit toute la nuit et au matin, apercevant les deux gamins, il attira leur attention en faisant: "Tchou, tchou!" Les deux petits garçons s'approchèrent.

— Alors, c'est vrai? On ne veut plus de moi pour transporter les marchandises?

— Eh! bien, non.

— Mais moi, ça ne fait pas du tout mon affaire de rester ici. Je m'ennuie vous savez. Savez-vous ce que je vais faire? Je vais devenir un train de voyageurs entre Campanule et la vallée des Cerfs. Tous ceux qui voudront bien monter seront les bienvenus. Et le voyage sera gratuit.

— Ah! Mais voilà une très bonne idée.

— Quand commences-tu ton voyage?

— Mais... tout de suite. Allez chercher tous vos amis.

Les deux gamins coururent jusqu'au village et répandirent la bonne nouvelle. De tous côtés accoururent petits garçons et petites filles. Plusieurs apportaient avec eux leur animal familier, chien, chat, hamster ou perruche.

Puis un orchestre composé de flûtes, de tambours et d'une trompette se joignit à eux.

Tout ce joyeux cortège monta dans les wagons et le petit train s'ébranla en criant: Tchou, Tchou!

Même s'il avait passé plusieurs jours immobile il se sentait si joyeux et si vif à l'idée de glisser à nouveau sur les rails qu'il n'eut aucune difficulté à se mettre en route.

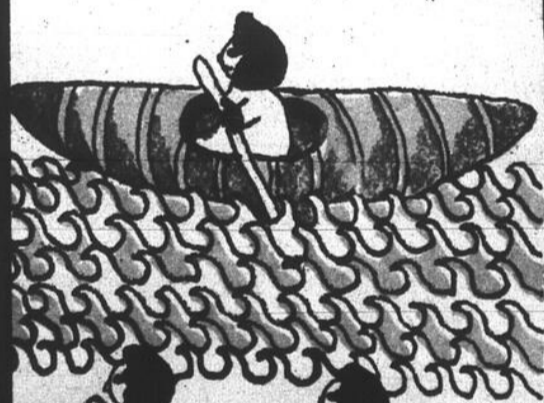
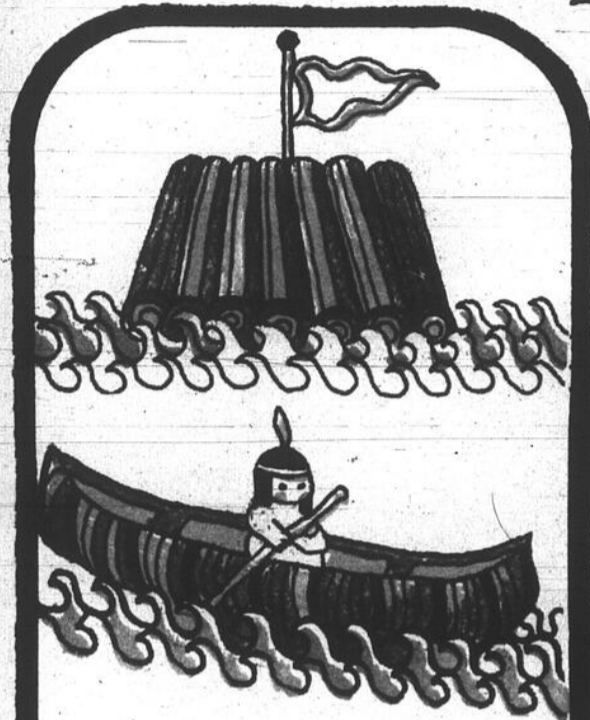
Jamais la campagne entre Campanule et la vallée des Cerfs ne lui avait paru plus belle. Dans les wagons où jadis s'empilaient fruits, légumes et bois on s'amusait ferme. L'orchestre jouait les mélodies de chansons que les enfants reprenaient en chœur.

Le petit train continua longtemps sa carrière de petit train de voyageurs. Comme il connaissait le chemin par coeur il ne lui était pas difficile de se diriger à travers la campagne, de sauter sur le pont, de passer dans le tunnel tout en faisant entendre son Tchou Tchou à chaque passage à niveau.

Mais le chef de gare jugea bon, quand même, de lui adjoindre le mécanicien qui avait fini par se rétablir. Celui-ci était fort content de retrouver son petit train et de le conduire à travers la campagne. Il se disait d'ailleurs que c'était mieux ainsi, car avec un petit train aussi malin, on ne savait jamais. Tout à coup l'idée lui prendrait de dévier sa route et de partir vers des endroits inconnus... peut-être même jusqu'aux étoiles!

Céline Deguire-Morris

# les moyens de transport par eau



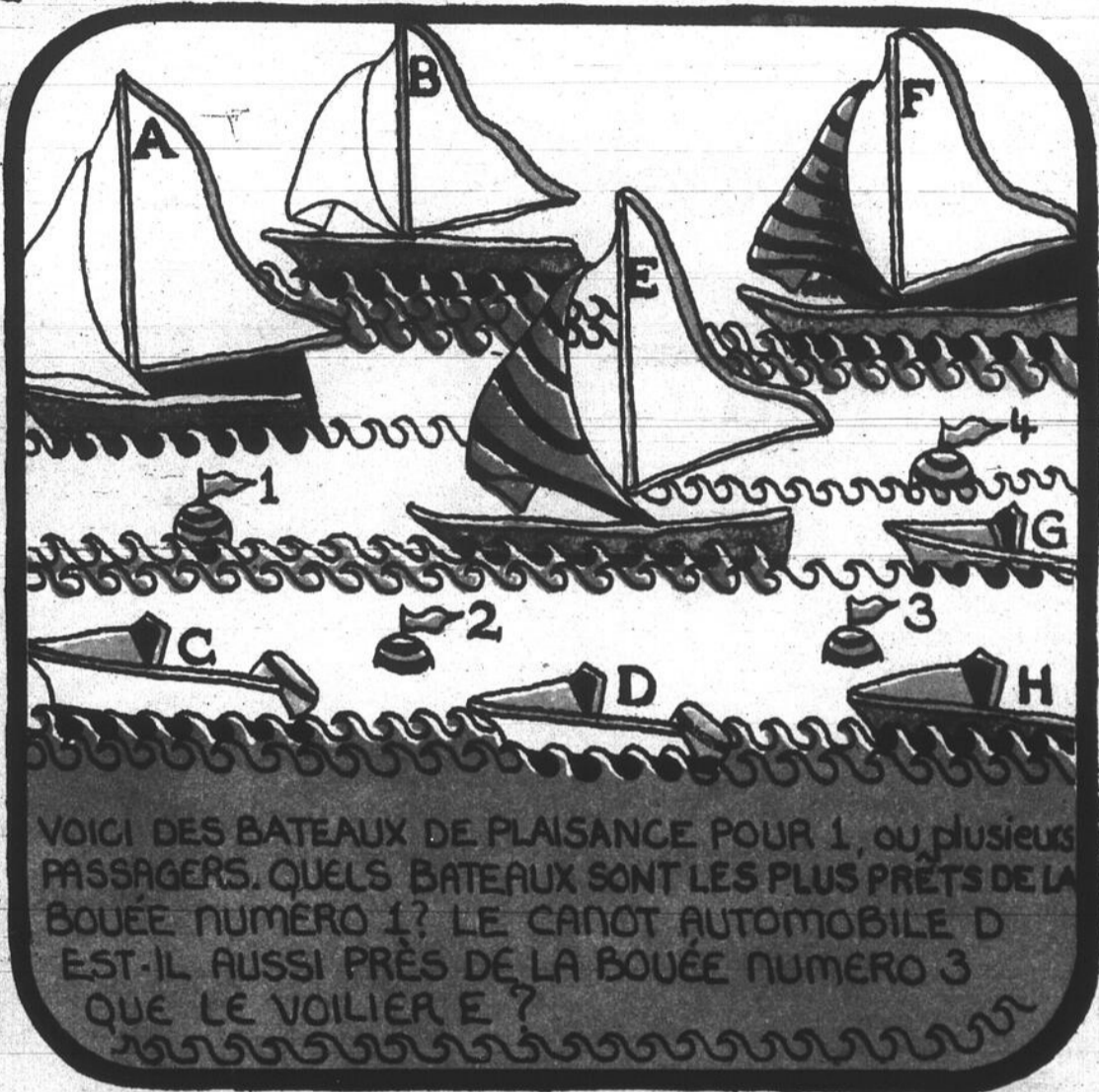
VOICI QUELQUES MOYENS DE TRANSPORT PRIMITIFS. CONNAIS-TU LES NOMS DE CES EMBARCATIONS ? ÉCRIS LA RÉPONSE SUR LES TIRETS :

LE RADEAU EST AU-DESSUS DU \_\_\_\_\_

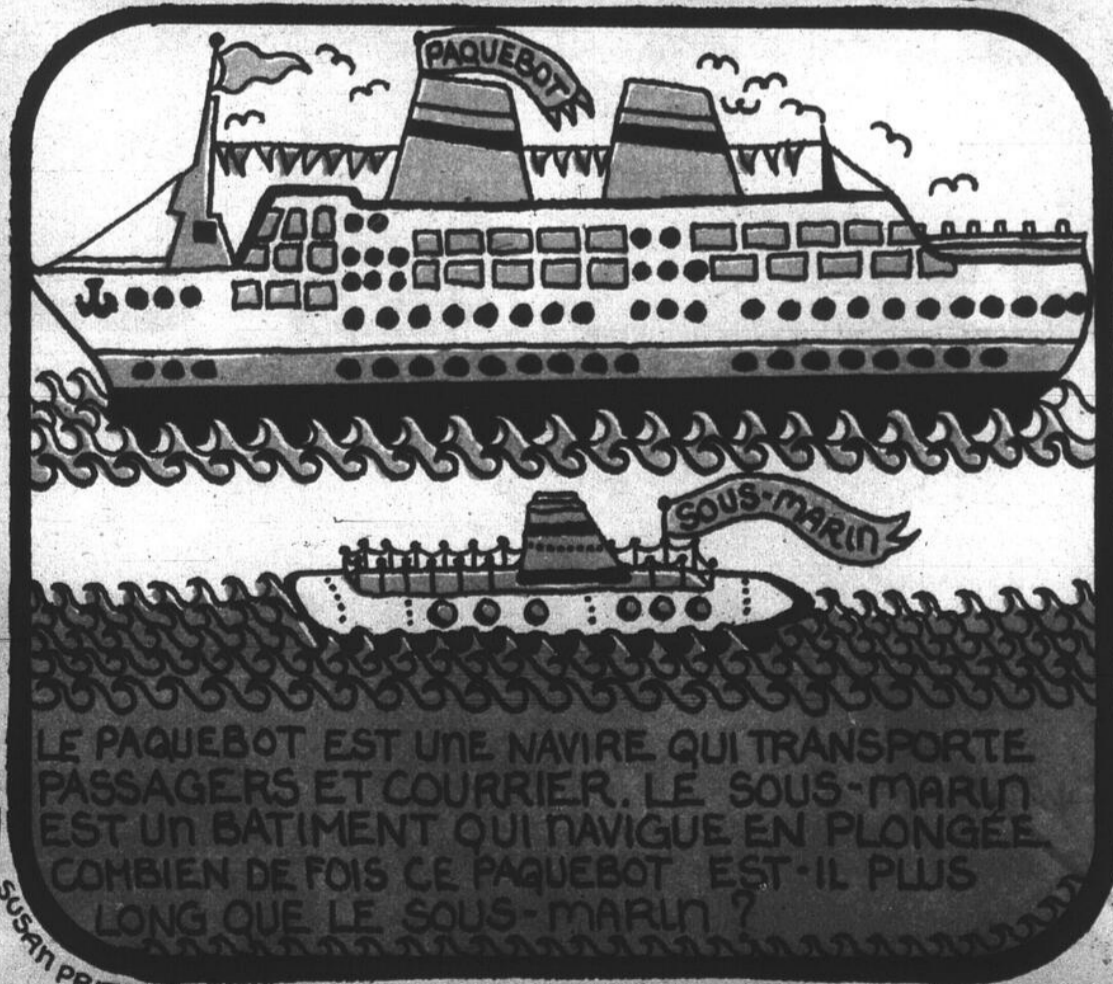
LE CANOE EST ENTRE LE RADEAU ET LE \_\_\_\_\_

LE KAYAK EST ENTRE LE CANOE ET L' \_\_\_\_\_

L'OUMIK EST AUDESSOUS DU \_\_\_\_\_



VOICI DES BATEAUX DE PLAISANCE POUR 1, ou plusieurs PASSAGERS. QUELS BATEAUX SONT LES PLUS PRÈS DE LA BOUÉE NUMÉRO 1 ? LE CANOT AUTOMOBILE D EST-IL AUSSI PRÈS DE LA BOUÉE NUMÉRO 3 QUE LE VOILIER E ?



LE PAQUEBOT EST UNE NAVIRE QUI TRANSPORTE PASSAGERS ET COURRIER. LE SOUS-MARIN EST UN BATIMENT QUI NAVIGUE EN PLONGÉE. COMBIEN DE FOIS CE PAQUEBOT EST-IL PLUS LONG QUE LE SOUS-MARIN ?

SUSAN PRITCHARD

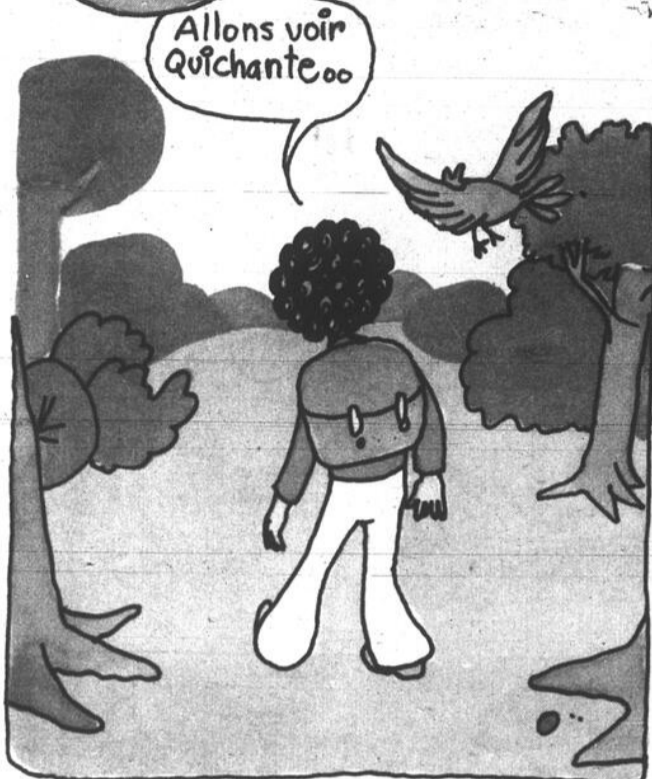


# PAPY

la poupée  
de papier

Textes  
Paule Tardif  
Dessins  
Alain Glomo

Papy et Quichante veulent  
traverser la forêt jolie pour  
se rendre à la montagne...  
Ils sont épuisés par cette  
longue marche...



Allons voir  
Quichante...



Mais... c'est  
une rivière Papy !!

Alors... nous  
sommes sauvés!



Comment ça  
'sauvés' ?...

Oui... nous allons  
traverser la forêt  
jolie en naviguant  
sur cette rivière...



mais... nous  
n'avons pas de  
bateau...



Nous demanderons à l'ami  
Castor de nous en fabriquer un...

mais... tu sais bien que tous  
les animaux de cette forêt  
ont été endormis par Pluvius.



Ah ce vilain  
Pluvius!



PAPY!! REGARDE!!



Mais... mais...  
on dirait...

Le cours d'eau qui  
traverse la forêt  
jolie est-il

- (A) Un ruisseau,
- (B) Une rivière,
- (C) Un fleuve.

Qui a endormi tous  
les animaux de la  
forêt jolie

- (A) Papy ?
- (B) Pluvius ?
- (C) Quichante ?

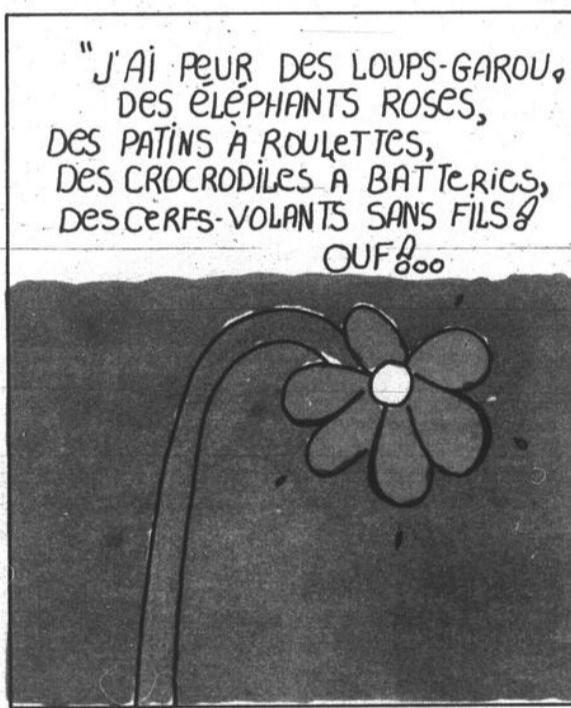
Encercler les bonnes  
réponses.

# LES AVENTURES DE VALANTIN

Texte : PAULE TARDIF  
Dessins : TIBO

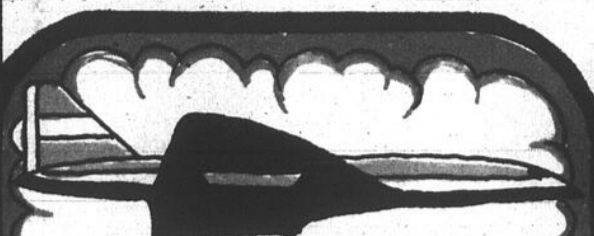
RÉSUMÉ : VALANTIN VEUT ARROSER SES FLEURS AVEC SON CHAPEAU. LA POULE ET L'ŒUF LE SUIVENT.

QUELQUES INSTANTS PLUS TARD



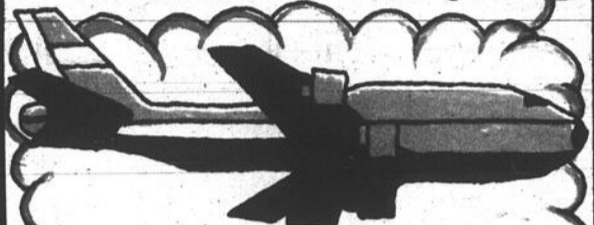


# les moyens de transport par air



**CONCORDE**

LONG COURRIER QUADRIRÉACTEUR SUPERSONIQUE. 1250 mph. ALTITUDE 58,000 pds. 120 places. POIDS TOTAL EN CHARGE 180 t.



**BOEING 747**

LONG COURRIER QUADRIRÉACTEUR 595 mph. Altitude 40,000 pds. 400 places. POIDS TOTAL EN CHARGE 360 TONNES.



**BOEING 707**

LONG COURRIER QUADRIRÉACTEUR 565 mph. ALTITUDE 40,000 pds. 150 places. POIDS TOTAL EN CHARGE 180 TONNES.

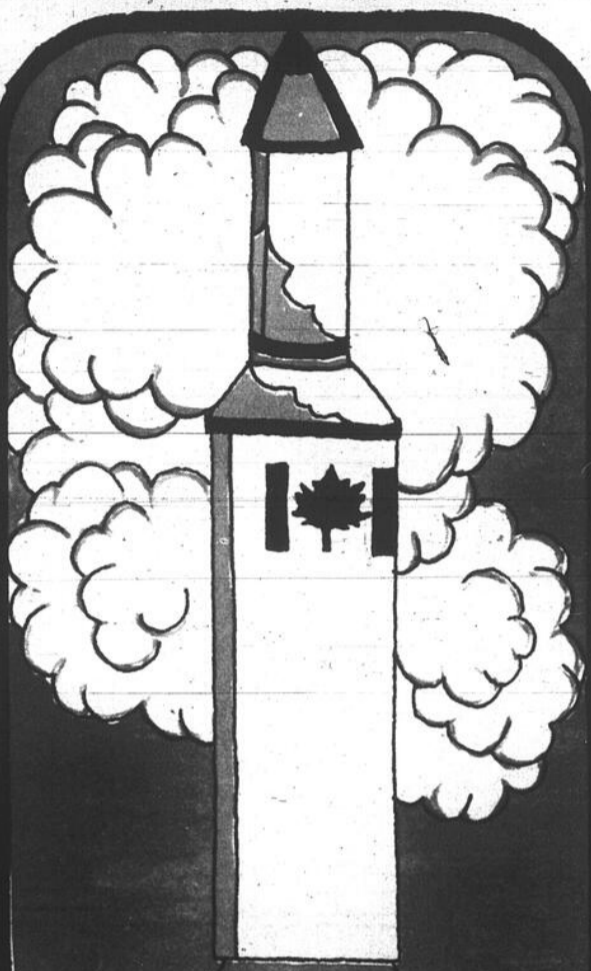


**CARAVELLE**

MOYEN-COURRIER BIRÉACTEUR. 500 mph. ALTITUDE 29,000 pds. 80 places. POIDS TOTAL EN CHARGE 50 TONNES.

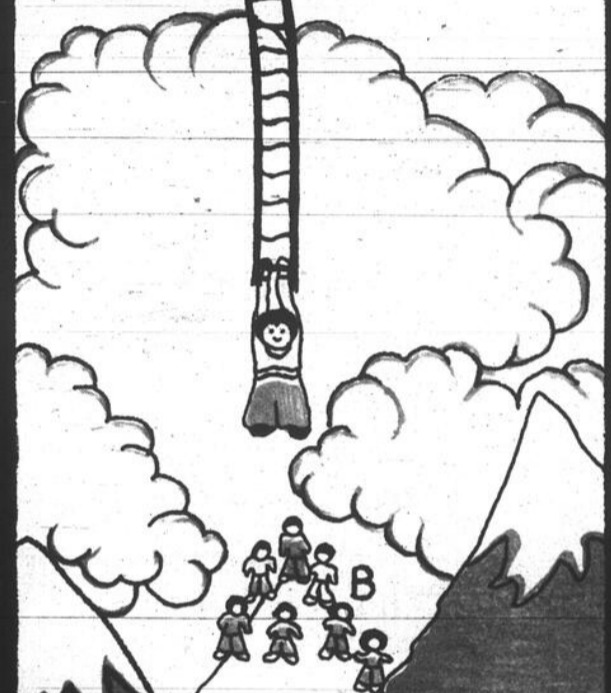
EXAMINE LES FICHES DE CES AVIONS DE LIGNE A REACTION, PUIS INSCRIS LE RÉSULTANT DE TES OBSERVATIONS:

- VITESSE LA PLUS GRANDE
- 
- PLUS HAUTE ALTITUDE
- 
- PLUS GRAND RAYON D'ACTION
- 
- PLUS GRAND POIDS TOTAL EN CHARGE
- 
- PLUS GRAND NOMBRE DE PLACES
- 



U	R	S	U	L	A

DEUX PAYS ONT DÉJÀ ENVOYÉ SOIT DES HOMMES SOIT DES FUSÉES SUR LA LUNE. POUR TROUVER LE NOM DE CES PAYS FAIS LE JEU AU-DESSUS. METS LES LETTRES AUX ENDROITS DANS LE TABLEAU. LA 1ÈRE LETTRE DU 1ER PAYS ET DU 2e EST LA MÊME QUE LA 1ÈRE LETTRE DU NOM URSULA. LA 2e lettre du 1er pays est la même que la 2e lettre du nom URSULA. LES 3e et 4e lettres du 1er pays SONT LES MÊMES QUE LA 3e lettre du nom URSULA. LES 3e et 5e lettres du 2e pays SONT LES MÊMES QUE LES 3e lettres et 6e lettres du nom URSULA.

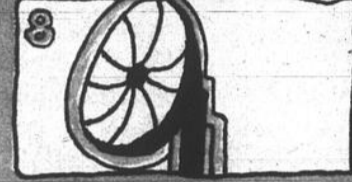
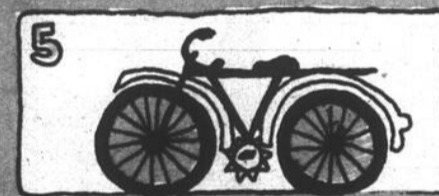
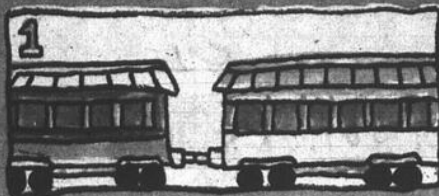


L'HÉLICOPTÈRE EST UTILE PARTOUT OÙ L'AVION NE PEUT ATTERIR. CELUI-CI DOIT SECOURIR 8 ALPINISTES ISOLÉS EN MONTAGNE. IL NE PEUT EN PRENDRE QU'UN À LA FOIS. S'IL VA DU POINT A AU POINT B EN 10 MINUTES ET DU POINT B AU POINT A EN 13 MINUTES, COMBIEN LUI FAUDRA-T-IL DE TEMPS POUR RÉUSSIR SA MISSION?

	1	2	3	4	5	=15
						=15
						=15
						=15
						=15

15 15 15 15 15

15 VEHICULES À DEUX ROUES SE PROMÈNENT DANS LES RUES DE LA VILLE. ILS SE FAUFILÉNT AVEC FACILITÉ À TRAVERS LA CIRCULATION. DISPOSE LES CHIFFRES DE LA PREMIÈRE RANGÉE DE FAÇON À TOTALISER 15 DANS CHAQUE RANGÉE VERTICALE ET HORIZONTALE.



À QUEL MOYEN DE TRANSPORT ILLUSTRÉS DANS LES RECTANGLES 1.2.3.4.5 PEUX-TU RELIER LES OBJETS ILLUSTRÉS DANS LES RECTANGLES 6.7.8.9.10

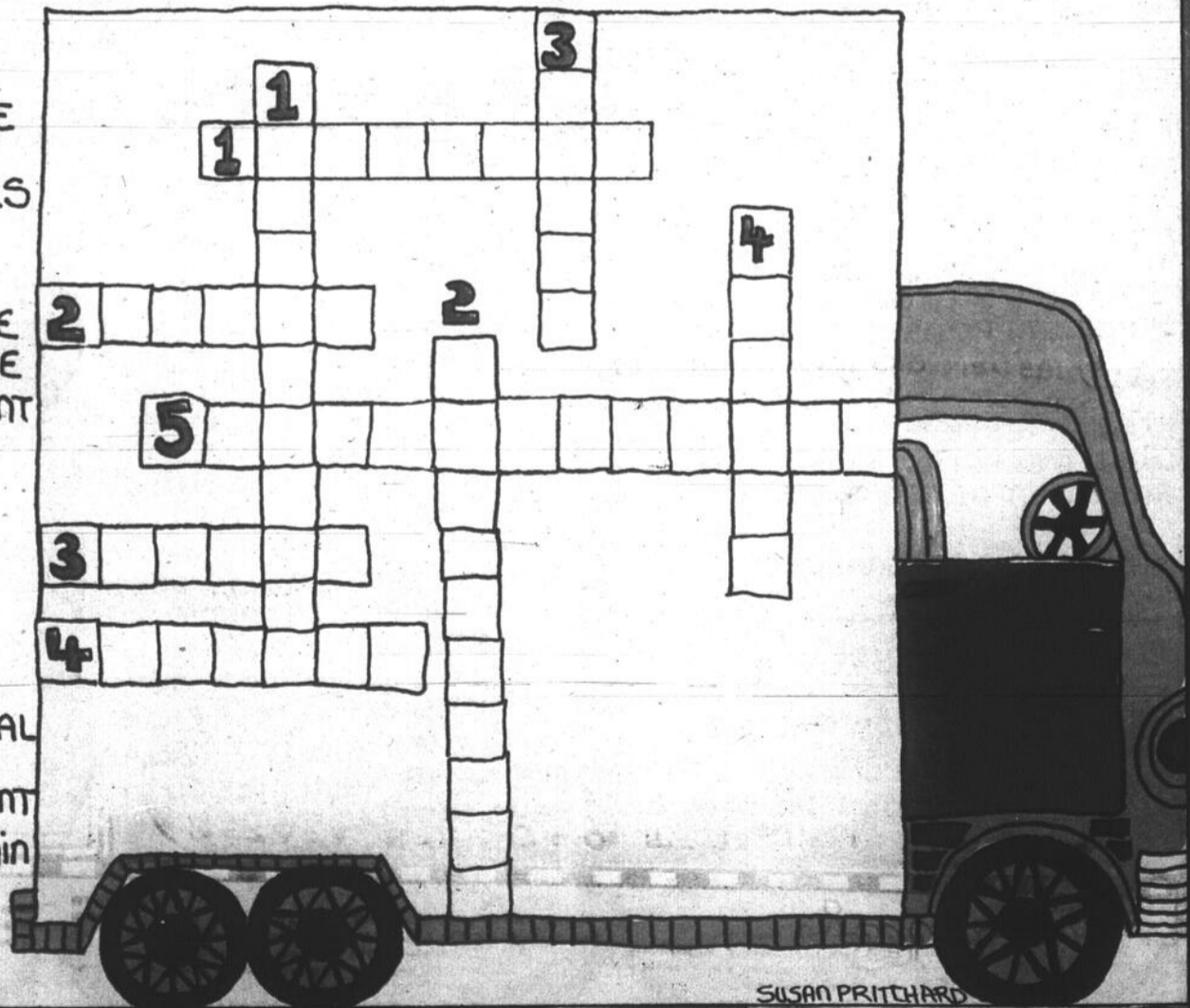
## MOTS CROISÉS

### HORIZONTAL :

- 1 (TERRE) GROS VÉHICULE SERVANT AU TRANSPORT DE PLUSIEURS PASSAGERS
- 2 (AIR) VÉHICULE ALÉ
- 3 (RAIL) VÉHICULE TRAINÉ PAR UNE LOCOMOTIVE
- 4 (EAU) SYNONYME DE NAUIRE
- 5 (TERRE) VÉHICULE PUISSANT À DEUX ROUES

### VERTICAL :

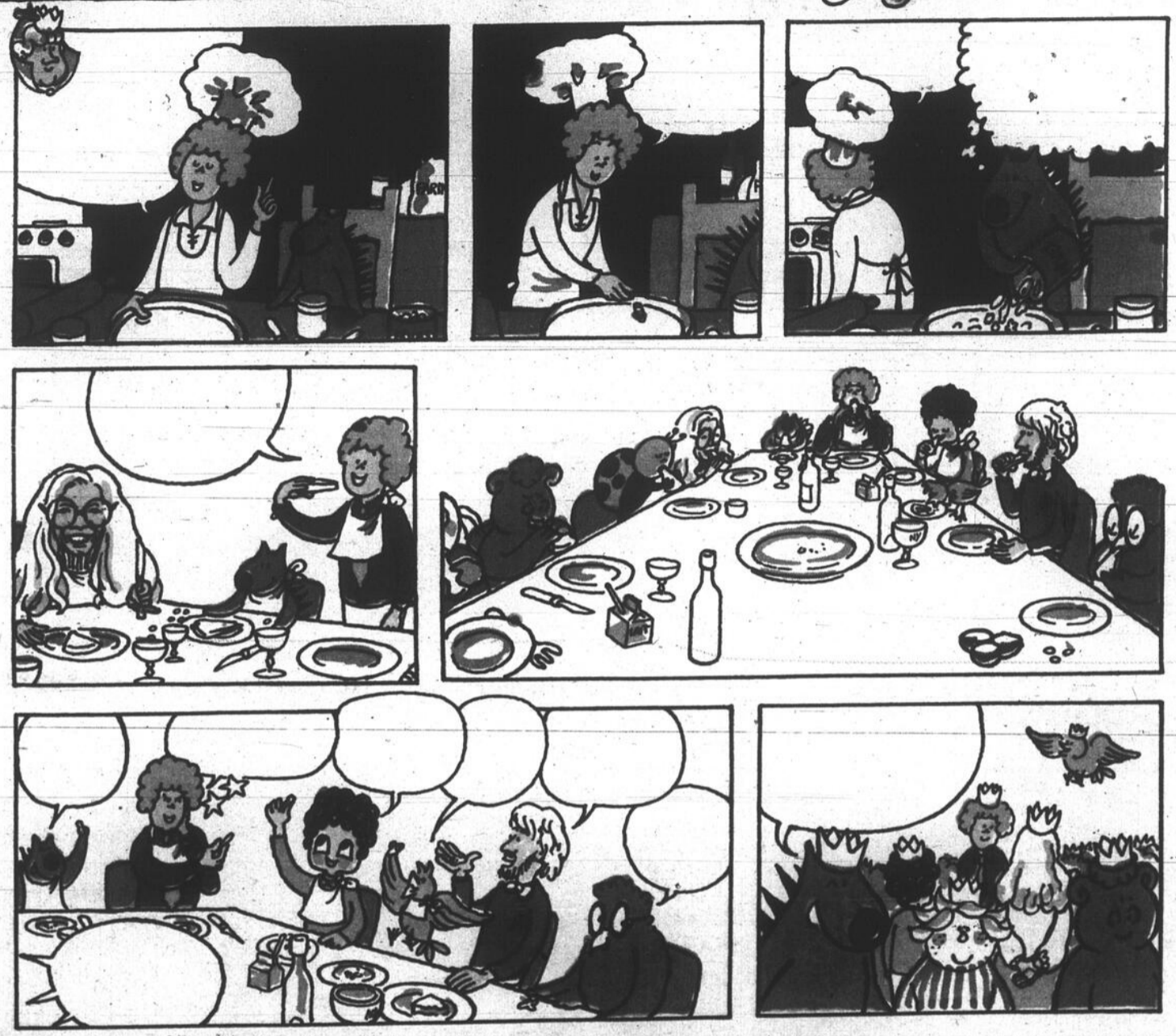
- 1 (TERRE) VÉHICULE MOTORISÉ À 4 ROUES
- 2 (TERRE) VÉHICULE À 2 ROUES
- 3 (AIR) VÉHICULE SPATIAL
- 4 (RAIL) VÉHICULE SERVANT AU TRANSPORT SOUTERRAIN DES PASSAGERS



SUSAN PRITCHARD

# CONCOURS 'CAROLUS' - Distributions Eclair Ltée

**114 ALBUMS** de bandes dessinées **DARGAUD**  
à gagner! 000



- PRIX:** 10 catégories d'âge.
- (A) les 5 et 6 ans gagneront 12 petits albums IDEFIX - Dargaud
  - (B) les 7..14 ans inclusivement gagneront chacun 10 albums Dargauds
    - V3ir iznogoud (n°8) - Achile talon (n°5)
    - Tanguy - Laverdure (n°17) - Bob morane (n°10)
    - Valerian (n°4) - Philémon (n°1)
    - Taka takata (n°1) - Collection fantastique (n°4)
    - Barbe rouge (n°11) - Lt. Blueberry (n°12)
  - (C) 10 prix de consolation: 1 album de bandes dessinées

## CONDITIONS DU CONCOURS:

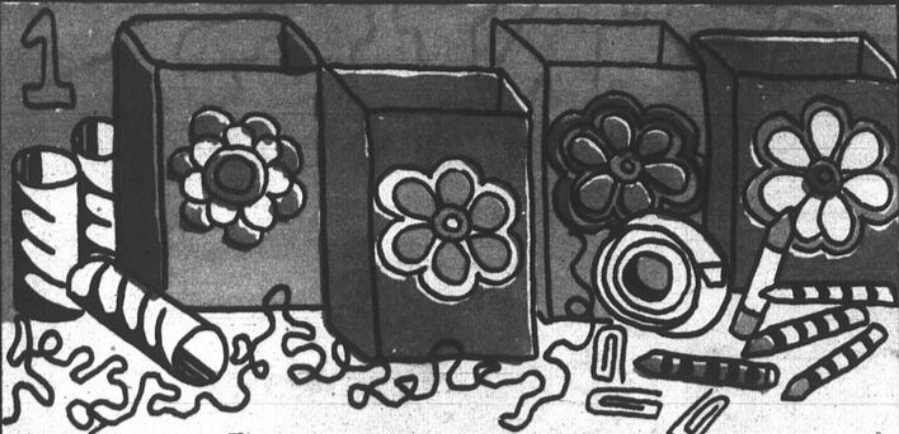
- (I) Ecrire dans les bulles le dialogue se rapportant au scénario illustré ci-haut.
- (II) Remplir le coupon ci-dessous
- (III) Poster le tout à g Concours 'CAROLUS - Distributions Eclair' case postale 555, station R. Montréal.

**CONCOURS**  
**CAROLUS - Distributions Eclair**

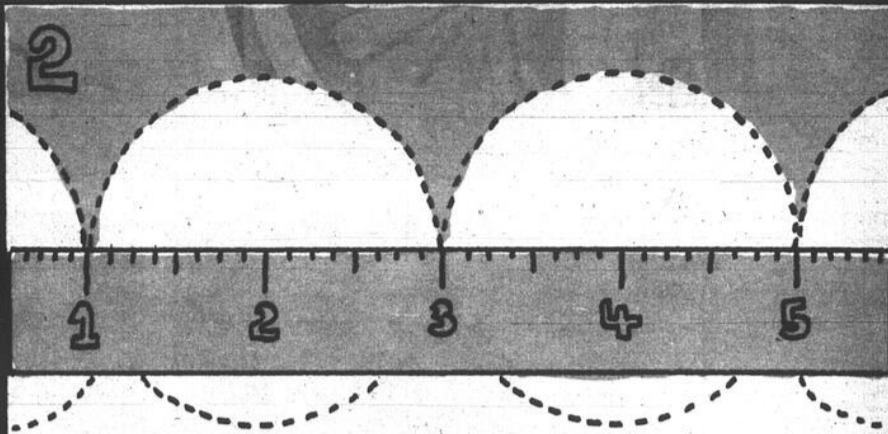
Nom: \_\_\_\_\_ Age: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

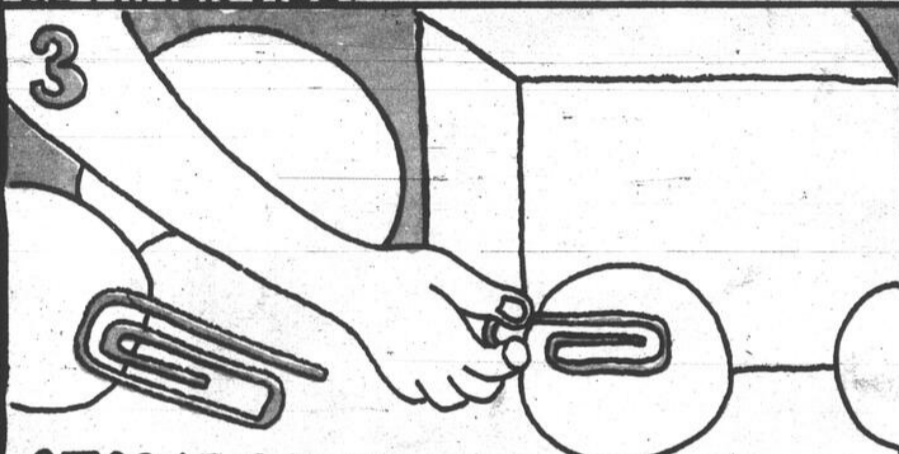
★ Réponses ★



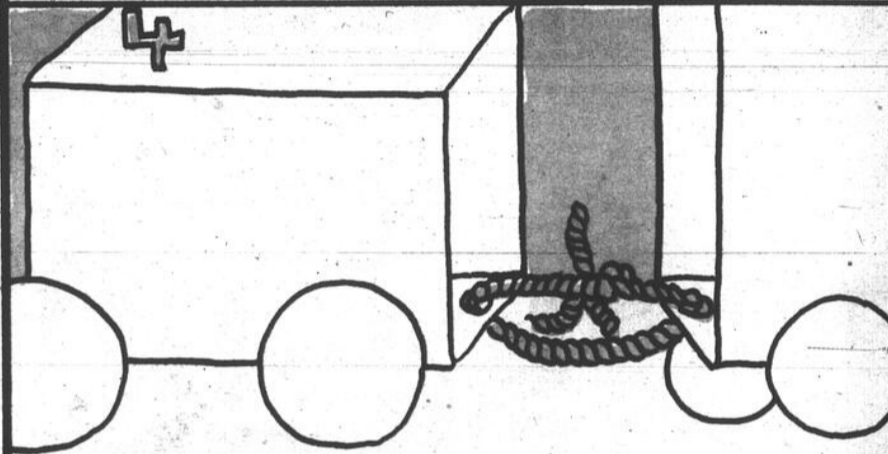
1  
MATÉRIEL: 5 ou 6 boîtes DE CÉRÉALES ou de PAPIERS MOUCHOIRS VIDES, CARTONS DE COULEUR PAPIER GOMME, TROMBONES, FICELLE, ROULEAUX DE PAPIER VIDÉ.



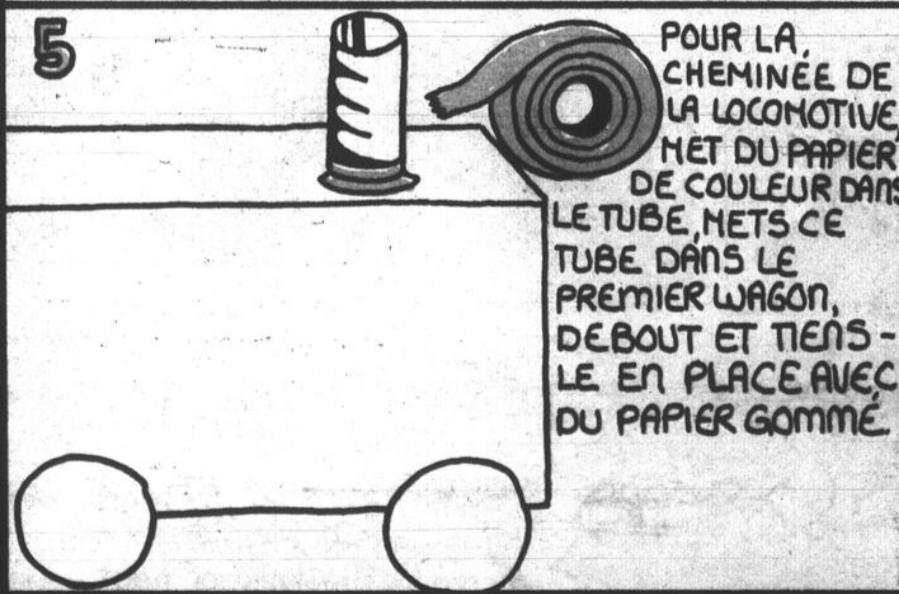
2  
POUR CHAQUE WAGON DE TON TRAIN QUE SONT LES BOÎTES DE CÉRÉALES OU DE PAPIERS MOUCHOIRS DÉCOUPE 2 ROUES DE CARTON DE DEUX POUCHES ENVIRON.



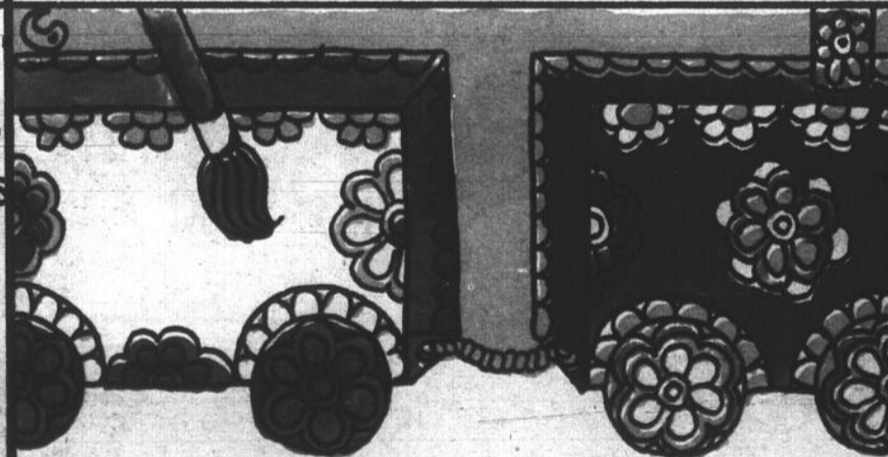
3  
ATTACHE CES ROUES AU CÔTÉ DE CHAQUE BOÎTE AVEC DES TROMBONES



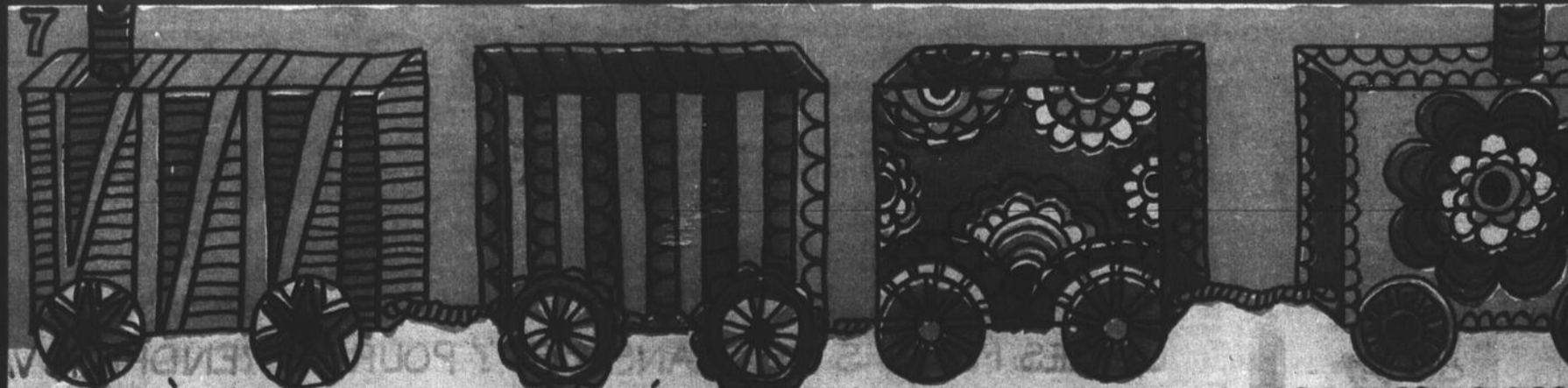
4  
RELIE LES WAGONS ENTRE EUX AVEC DE LA FICELLE.



5  
POUR LA CHEMINÉE DE LA LOCOMOTIVE, MET DU PAPIER DE COULEUR DANS LE TUBE, METS CE TUBE DANS LE PREMIER WAGON, DEBOUT ET TIENS-LE EN PLACE AVEC DU PAPIER GOMMÉ.



6  
SI TU VEUX TU PEUX PEINTURER CHAQUE WAGON OU COLLER DU PAPIER AUTOUR.



7  
ET VOILÀ TON TRAIN EST TERMINÉ. TU PEUX T'EN SERVIR POUR TRANSPORTER TES SOLDATS OU TON PEIGNE ET TA BROSSE, TES PETITES POUPEES. OU TU PEUX L'OFFRIR À TON PETIT FRÈRE.